



Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.155
12 November 1993

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Одиннадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 155-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве
8 ноября 1993 года в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ВУАЯМ

СОДЕРЖАНИЕ

Выступление помощника Генерального секретаря по правам человека

* Краткие отчеты о второй (закрытой) части заседания публикуются под условным обозначением CAT/C/SR.155/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева (la Section d'édition des documents officiels, bureau E.4108, Palais des Nations, Genève).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПОМОШНИКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует помощника Генерального секретаря по правам человека г-на Ибрахима Фалла.
2. Г-н ФАЛЛ (Помощник Генерального секретаря по правам человека) выражает намерение сообщить в соответствии с установившейся практикой некоторую информацию, касающуюся значительных событий, происшедших после окончания последней сессии Комитета и имеющих непосредственное отношение к его деятельности. Он заявляет, что со времени последней сессии число государств - участников Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания возросло с 72 до 78; новыми государствами-участниками стали: Армения, Антигуа и Барбуда, Босния и Герцеговина, Марокко, Словакия и Словения.
3. Что касается работы нового Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о пытках, то он продолжал получать вызывающее беспокойство большое количество сообщений о случаях применения пыток. С начала этого года он направил около 60 срочных сообщений, касающихся лиц, подвергшихся, как утверждалось, пыткам, и адресовал письма примерно 30 правительствам с целью доведения до их сведения информации относительно полученных им сообщений о применении пыток в их странах. Подробная информация о деятельности Специального докладчика в течение этого года будет приведена в его следующем докладе Комиссии по правам человека, который будет опубликован в январе 1994 года.
4. В связи с деятельностью Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток г-н Фалл отмечает, что на своей двенадцатой сессии, состоявшейся в апреле, Совет попечителей рассмотрел информацию о 135 проектах и подпроектах, а также просьбы об оказании помощи в отношении осуществляющихся или новых проектов в 1993 и 1994 годах. От имени Генерального секретаря г-н Фалл одобрил рекомендации Совета попечителей о финансировании 67 проектов в 50 странах в целях уменьшения страданий десятков тысяч жертв путем оказания им медицинской помощи и психологической поддержки, создания возможностей для их социальной или экономической реинтеграции и предоставления правовой и финансовой помощи. Несмотря на улучшение в этом году финансового положения Фонда благодаря тому, что многие правительства откликнулись на призыв о внесении средств, с которым обратился Совет попечителей в 1992 году, для того чтобы Фонд мог эффективно отвечать на поступающие запросы, число которых постоянно увеличивается и объем которых в 1992-1993 годах превысил 4 млн. долл. США, требуется выделение дополнительных ресурсов.
5. Еще один вопрос, непосредственно связанный с деятельностью Комитета, касается разработки факультативного протокола к Конвенции против пыток. Рабочая группа, занимающаяся разработкой текста протокола, провела свою вторую сессию в Женеве с 25 октября по 5 ноября 1993 года. Г-н Сёренсен, назначенный в качестве наблюдателя от Комитета в рамках Рабочей группы, безусловно, сообщит Комитету о результатах работы Группы. К сожалению, в связи с финансовыми трудностями, с которыми в настоящее время сталкивается ООН, г-н Сёренсен не смог принять участие во всей деятельности Группы.

6. В отношении работы, проделанной в последнее время Рабочей группой по произвольным задержаниям, которая провела свою сессию в Женеве с 27 сентября по 1 октября 1993 года, г-н Фалл отмечает, что Рабочая группа рассмотрела более 500 случаев, информация о которых была представлена главным образом неправительственными организациями и частными лицами. Рассмотрев эти случаи, Группа пришла к выводу о том, что одним из основных источников произвольных арестов является злоупотребление государствами чрезвычайным положением. Она также выявила случаи неоправданного продления срока содержания под стражей без последующего предъявления обвинения, а также случаи злоупотребления уголовными обвинениями. Кроме того, Рабочая группа выразила свою обеспокоенность в связи со злоупотреблениями, связанными с созданием специальных или чрезвычайных судов, все чаще используемых для осуждения диссидентов и оппозиционеров, которым впоследствии отказывается в праве предстать перед независимым и беспристрастным судом. В ходе своей последней сессии Рабочая группа получила также сообщения о случаях жестокого обращения и применения пыток во время содержания под стражей и решила передать их на рассмотрение Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о пытках. Следующая сессия Рабочей группы состоится в декабре, и Группа представит доклад о своей работе Комиссии на ее пятидесятой сессии.

7. На Всемирной конференции по правам человека, проходившей в Вене с 14 по 25 июня 1993 года, Комитет представляли г-н Сёренсен, выступавший в качестве его представителя, а также гг. Бен Аммар и Бёрнс. В своем докладе о работе Организации (A/48/221), выпущенном в сентябре 1993 года, Генеральный секретарь указал, что Конференция явилась поворотным пунктом в деятельности ООН в области поощрения и защиты прав человека. Эта Конференция явилась итогом трехлетних активных усилий всего международного сообщества в целях проведения обзора результатов, достигнутых в области защиты прав человека, выявления стоящих впереди проблем и принятия решений о мерах, которые необходимо принять в будущем.

8. Венская конференция подтвердила универсальный характер основных прав человека и напомнила, что индивидуум, являющийся центральным субъектом прав человека, должен также выступать основным бенефициаром этих прав и активно участвовать в их реализации. Кроме того, Конференция признала право на развитие как одно из прав человека и существование тесных взаимосвязей между демократией, развитием и уважением прав человека, а также необходимость оказания помощи развивающимся странам с целью достижения успеха в процессе перехода к демократии. Венская конференция подчеркнула также необходимость ликвидации всех форм расовой и другой дискриминации.

9. В своей заключительной декларации Конференция приветствовала увеличение числа государств, ратифицировавших Конвенцию против пыток, и призвала к ее скорейшей ратификации всеми другими государствами. Она напомнила, что усилия по искоренению пыток должны прежде всего сосредотачиваться на превентивных мерах, и призвала к скорейшему принятию факультативного протокола к Конвенции, что должно позволить обеспечить регулярные посещения мест заключения. Она также рекомендовала государствам отменить законодательство, допускающее безнаказанность лиц, несущих ответственность за применение пыток.

10. Кроме того, представители международных и региональных договорных органов по правам человека выступили на Конференции с конкретными рекомендациями, направленными на повышение эффективности деятельности и механизмов ООН. Декларация и Программа действий Венской конференции, а также декларация этих органов будут представлены на рассмотрение Комитета на его нынешней сессии.

Кроме того, Комитету будет представлен ряд мер и конкретных предложений, подготовленных секретариатом, включая предложения, направленные на увеличение ресурсов Центра в целях обеспечения эффективной реализации в будущем Программы действий, принятой на Венской конференции.

11. Г-н Фалл вновь хотел бы поблагодарить членов Комитета, принимающих активное участие в различных проектах программы консультативных услуг и технической помощи Центра, и в частности Председателя Комитета и г-на Лоренсо, которые вносят ценный вклад в осуществление проектов Центра в Румынии и Гватемале. В заключение г-н Фалл подтверждает свое намерение оказывать всяческое содействие Комитету в осуществлении стоящих перед ним важных задач.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит помощника Генерального секретаря по правам человека за его выступление и помощь, оказываемую им в работе Комитета.

Первая (открытая) часть заседания закрывается в 15 час. 35 мин.